



ВЕСТНИК ГЕРМАНСКОЙ ЕПАРХИИ

РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ
ЦЕРКВИ ЗА ГРАНИЦЕЙ

3

1982

Просим всех сообщать нам адреса людей, которым следовало бы посылать наш вестник. Если это люди, стоящие пока далеко от Церкви, то, кто знает, м.б. такое ознакомление с церковной жизнью сможет того или другого привести в храм Божий и со временем привлечь ко Христу.

"Вестник" будет распространяться даром, но всех заинтересованных в его существовании и распространении мы просим жертвовать на счет епархии, с соответствующим указанием на переводе. Малые пожертвования возможны в форме марок.

Адрес редакции: Vestnik, Kl. des Hl. Hiob, Schirmerweg 78, 8 München 60

Техническое оформление - архимандрита Феодора /Голицына/

О ЦЕЛИ ХРИСТИАНСКОЙ ЖИЗНИ

Краткие выдержки из беседы преп. Серафима Саровского с Н.А. Мотовиловым о приобретении Духа Святого. Из книги В.П. Ильина, Преподобный Серафим Саровский, третье издание, Нью-Йорк 1971 г. с. III-III.

"Молитва, пост, бдение, и всякие другие дела христианские, сколько ни хороши они сами по себе, однако, не в делании только их состоит цель нашей христианской жизни, хотя они и служат необходимыми средствами для достижения ее. Истинная же цель нашей христианской жизни состоит в стяжании Духа Святого Божиего. Заметьте, батюшка, что лишь только ради Христа делаемое доброе дело приносит нам плоды Святого Духа. Все же не ради Христа делаемое, хотя и доброе, но мзды в жизни будущего века нам не представляет да и в здешней жизни благодати Божией тоже не дает... Доброе дело нельзя иначе назвать, как собиранием, хотя оно и не ради Христа делается, однако же добро. ...

Господь все Свои Божественные средства употребляет, чтобы доставить такому человеку за свои добрые дела не лишиться награды в жизни пакибытия. Но для этого надо начать здесь правую верою в Господа нашего Иисуса Христа, Сына Божия, пришедшего в мир грешных спасти и приобретением себе благодати Духа Святого, вводящего в сердца наши царствие Божие и прокладывающего нам дорогу к приобретению блаженства жизни будущего века. Но тем и ограничивается эта приятность Богу дел добрых не ради Христа делаемых. Создатель нам дает средства на их осуществление. За человеком же остается осуществить их, или нет... Воспользуется человек, подобно Корнилию, приятностью Богу дела своего, не ради Христа сделанного, и уверует в Сына Его, то и такого ради дело вменится ему, как ради Христа сделанное, только за веру в Него. В противном же случае, человек не в праве жаловаться, что добро его не пошло в дело."

"Конечно, всякая добродетель, творимая ради Христа, дает благодать Духа Святого, но более всего дает молитва, потому что она как бы всегда в руках наших, как оружие для стяжания благодати Духа."

"Мы в настоящее время, по нашей почти всеобщей холодности к святой вере в Господа нашего Иисуса Христа и по невнимательности нашей к действию Его Божественного о нас промысла и общения человека с Богом, до того дошли, что, можно сказать, почти вовсе удалились от истинной христианской жизни. Нам теперь кажутся странными слова Священного Писания, когда... говорится о явлении Бога человекам."

Бога и благодать Духа Его Святого люди не во сне видели и не в мечтании, и не в исступлении воображения расстроенного, а истинно во яви. Очень уж мы стали невнимательны к делу нашего спасения, отчего и выходит, что мы и многие другие слова Священного Писания приемлем не в том смысле как бы следовало. А все потому, что не ищем благодати Божией, не допускаем Ей, по гордости ума нашего, вселяться в души наши, и потому не имеем истинного просвещения от Господа, посылаемого в сердца людей, всем сердцем ждущих и жаждущих правды.

Когда Господь наш Иисус Христос изволил совершить всё дело спасения, по воскресении Своем дунул на Апостолов, возобновив дыхание жизни, утраченное Адамом, и даровал им эту самую Адамовскую благодать Всесвятого Духа Божиего. В день Пятидесятницы торжественно ниспослал Он им Духа Святого в дыхании бурне в виде огненных языков, ... вошедших в них и наполнивших их силой огнеобразной Божественной благодати, росоносно дышащей и радостотворно действующей в душах, причащающихся Ее силе и действиям. И вот эту-то самую огнедушно-жизненную благодать Духа Святого, когда она подается нам всем верным Христовым, в таинстве Святого Крещения, запечатлевают в главнейших, указанных Святою Церковью местах нашей плоти, как вековой хранилище этой благодати. Говорится: 'Печать дара Духа Святого'. А на что, батюшка, ваше Боголюбие, кладем мы, убогие, печати свои, как не на сосуды, хранящие какую-нибудь высокоценную нами драгоценность?

Что же может быть выше всего на свете и что драгоценнее Даров Духа Святого, ниспосылаемых нам свыше в таинстве крещения, ибо крещенская эта благодать столь велика, и столь необходима, столь живоносна для человека, что даже от человека еретика не отъемлется до самой его смерти: то есть до срока обозначенного свыше по Промыслу Божию для пожизненной пробы человека на земле — на что же он будет годен и что же он в этот Богом ему дарованный срок, при помощи свыше дарованной ему силы благодати, может совершить. И если бы мы не грешили и когда после крещения нашего, то во век пребыли бы святыми, непорочными и изъятыми от всякия скверны плоти и духа угодиниками Божиими. Но вот в том то и беда, что мы, преуспевая в возрасте, не преуспеваем в благодати и в разуме Божиим, как преуспевал в том Господь наш Иисус Христос, а напротив того, развращаясь мало по малу, лишаемся благодати Всесвятого Духа Божиего и делаемся в многозначных мерах грешными и многोगрешными людьми.

Но когда кто будучи возбужден ищущею нашего спасения Премудростию Божиею, решится ради нее на утробничество к Богу и бдение ради обретения вечного своего спасения, тогда тот, послушный гласу ее, должен прибегнуть к истинному во всех грехах своих покаянию и к совершению противоположных содеянным грехам добродетелей, а через добродетели Христа ради к приобретению Духа Святого, внутрь нас действующего и внутрь нас царствие Божие устраивающего. Благодать Духа Святого, даруемая при крещении во имя Отца и Сына и Святого Духа, несмотря на грехопадения человеческие, несмотря на тьму вокруг души нашей, все-таки светится в сердце искони бывшим Божественным светом бесценных заслуг Христовых. Этот то Свет Христов, при обращении грешника на путь покаяния, совершенно изглаживает и следы содеянных преступлений, одевая бывшего преступника снова одеждой нетления, сотканной из благодати Духа Святого о стяжании которой, как о цели жизни христианской, я и говорю столько времени вашему Боголюбию...

"Что же касается до того, батюшка, что я монах, а вы мирской человек, то об этом думать нечего. У Бога выясняется правая вера в Него и Сына Его Единородного... лишь бы только мы сами любили Его, Отца нашего Небесного, истинно по-сыновнему. Господь равно слушает и монаха, и мирянина, и аскет христианина, лишь бы оба были православные и оба любили Бога из глубины душ своих и оба имели бы в Него веру, хотя бы 'яко зерно горчичное' /как горчичное зерно/, и оба двинули горы."

Ниже мы печатаем описание состоявшегося в Иерусалиме торжества перенесения мощей Вел. Кн. Елизаветы и инок. Варвары. Среди прочего, в этом тексте следует обратить особое внимание на слова, сказанные Патриархом Иерусалимским Диодором о долге нашей Церкви прославить Св. Новомучеников и о каноничности этого действия. Пусть об этих недвусмысленных словах задумаются некоторые русские эмигранты, которых до сих пор мучат сомнения, препятствующие правильному поклонению святым мученикам.

Т О Р Ж Е С Т В О
ПЕРЕНЕСЕНИЯ МОЩЕЙ ВЕЛ. КН. ЕЛИЗАВЕТЫ И ИНОК. ВАРВАРЫ
НОВОМУЧЕНИЦ РОССИЙСКИХ
В ГЕФСИМАНИИ

Торжество совершенно исключительной важности произошло в Св. Гефсимании, согласно постановлению Архиерейского Собора и указу Архиерейского Синода Русской Православной Церкви Заграницей — перенесение свв. мощей новомучениц Вел. Кн. Елизаветы и инокини Варвары, убиенных в Алапаевске в 1918 г. Эти свв. новомученицы являются как бы представительницами более 60-ти миллионов убитых и замученных русских людей, пострадавших от руки безбожников за время управления Сталина. Свв. новомученицы пострадали вместе с вел. князьями зверски убитыми в Алапаевске, а останки их были перевезены в Пекин и затем, в конце 1920 г., на английском военном корабле были перевезены в Иерусалим, где были встречены Иерусалимским Патриархом и высокими представителями Правительства, и помещены в крипте Гефсиманского храма Марии Магдалины, Русской Духовной Миссии в Иерусалиме. В конце прошлого года, а именно 1-го ноября, в Нью-Йорке состоялось Торжество прославления Новомучеников Российских, в их числе и Вел. Кн. Елизаветы и инокини Варвары. В качестве продолжения этого торжества, в Иерусалиме, свв. мощи новомучениц были перенесены 1-го мая с.г. из крипты в храм Св. Марии Магдалины.

На торжество прибыли четыре архиерея — члены Собора Русской Православной Церкви Заграницей: Архиепископ Лос Анджелесский АНТОНИЙ, Архиепископ Сиднейский и Австралийско-Новозеландский ПАВЕЛ, Архиепископ Сиракузский и Троицкий ЛАВР, Епископ Вашингтонский и Флоридский ГРИГОРИЙ, а также 6 протоиереев и иереев и 4 протодиакона из Европы и Австралии.

Все были сердечно приняты начальником Русской Духовной Миссии в Иерусалиме и всеми сестрами и братией Миссии. Разместились все в помещениях обителей Миссии и в Вифанской школе.

На следующий день после прибытия на Св. Землю все архиереи, вместе с главой Миссии Архимандритом Антонием, отправились в Патриархию приветствовать Блаженнейшего Патриарха Иерусалимского Диодора. Патриарх принял прибывших в тронном зале Патриархии, в присутствии нескольких членов Св. Синода и приветствовал их радушно, отметив, что он знает о причине их прибытия как из полученного им послания Вл. Митрополита Филарета, так и со слов возглавляющего Миссию Архимандрита Антония. "Ваше прибытие сюда свято, как свято и дело канонизации свв. новомучеников, ибо и то

и другое касается людей, претерпевших мучения за Православие" — начал свое приветственное слово Блаженнейший. Далее он отметил громадное значение мученического подвига в наши дни и заявил, что "канонизация мучеников" всегда являлась обязанностью Церкви и поэтому политике здесь места не должно быть, ибо она редко согласуется со Словом Истины. Церковь, — сказал Патриарх, — имеет свою политику, основанную на правилах Свв. Отцов. Св. Ап. Павел нас учит и говорит, чтобы мы повиновались власти предержащим, но этому надо следовать до того момента, пока они не касаются истины нашей веры".

Далее, Блаженнейший обратил внимание на то, что Зарубежная Русская Церковь, "по разным причинам находится вне Родины, а Церковь в России ежедневно представляет нам новых мучеников и миллионы людей следуют примеру свв. новомучеников Царя и Вел. Кн. Елизаветы". "И мы, — сказал Блаженнейший, — не можем оставаться равнодушными перед таким великим событием, как канонизация новомучеников и торжество ее имеющее место в пределах нашей юрисдикции. Поэтому мы решили участвовать в этом святом деле послав нашу делегацию и свидетельствуя этим наше православное единство и этим официальным актом подтверждая его каноничность". Закончил Блаженнейший Диодор свое приветственное слово пожеланием, "чтобы кровь мучеников, которая была пролита была бы доброй водой, обильно орошающей древо Православия, чтобы молитвами всех свв. новомучеников укреплялись мы в единении и Истине".

Архиепископ Антоний в теплых выражениях благодарил Патриарха от лица русских архиереев за оказанный прием и за высказанное им сочувствие и решение участвовать в торжестве перенесения свв. мощей новомучениц.

Епископ Григорий, в кратких словах, высказал Блаженнейшему взгляды Русской Православной Церкви на некоторые особо важные вопросы затронутые им в его приветственном слове. А Архимандрит Антоний отметил, что сила объединяющая всю Христову Церковь есть сила любви и, что в решении принятом Блаженнейшим и Св. Синодом Иерусалимской Православной Церкви именно и видна эта сила любви христианской, что всех нас особенно радует и придает нынешнему торжеству совершенно особую силу и сознание духовного единения Вселенской Христовой Церкви.

Затем, Блаженнейший Патриарх Диодор тепло простился со всеми Преосвященными, прибывшими на Торжество, вручив им по три красных пасхальных яичка.

На следующий день, в субботу 1-го мая в 3 ч. после обеда началось всенощное бдение в св. Гефсимании. Храм и вход в крипту были украшены цветами и всюду в храме и вокруг храма были разложены ковры. Сестры усердно трудились, чтобы сделать все как можно красивее. Вход в храм был украшен русским флагом и флагом Императорского Православного Палестинского Общества, второй председательницей которого была новомученица Вел. Кн. Елизавета Феодоровна.

До трех часов прибыли Преосвященные Архиереи, а к трем часам прибыла официальная делегация Иерусалимской Патриархии: ГЕРМАНОС, Митрополит Петры и Глава Отдела Внешних Сношений Патриархии, КОРНИЛИЙ, Архиепископ Севастийский, ДАНИИЛ, Архиепископ Фаворский и Архимандрит ТИМОФЕИ, Генеральный Секретарь Патриархии. К этой делегации присоединись также АМВРОСИЙ Епископ Неаполитанский, Архимандрит ФЕОДОСИЙ, член Св. Синода, Архимандрит ХРИСТОДУЛ, Настоятель Гробницы Божией Матери, Архимандрит КИРИАК, Начальник Гроба Господня и многие другие. Прибыли и наши палом-

ники, специально приехавшие на торжества из Америки, Канады, Франции, Бельгии, Германии и Австралии. Пришли также многие православные греки и арабы, так что в храме и около храма собралось около 400 человек.

Торжественно началось всенощное бдение. Пели оба хора, на два клироса, Гефсиманский и Елеонский. Пели торжественно и вдохновенно. Посреди храма стояли приготовленные для гробниц с мощами особые, покрытые парчей столы, а справа были устроены специальные стасидии, около Патриаршего кресла, для официальной делегации Иерусалимской Патриархии. За ними, на особом возвышении, было место, где разместились дипломаты: послы, консулы и главы христианских миссий в Св. Земле.

В положенное по уставу время началось торжественное шествие священнослужителей из храма в крипту. Хор пел литийные стихиры. Архиереи шли в полных облачениях. Впереди всех священнослужителей шел Глава Русской Духовной Миссии, Архимандрит Антоний, руководивший всеми торжествами перенесения свв. мощей новомучениц.

Вошли в крипту, окадили обе гробницы и все служащие иереи подняли на свои плечи гробницы, установленные на специальных носилках, украшенных парчевым покровом. Начался крестный ход. Первая остановка была перед храмом, во дворе. Архимандрит Антоний нес впереди два малых ковчега с частями мощей, а за ним несли обе гробницы. Остановка, первое прошение ектении и под возглас протодиакона: "ко святым новомученицам, Вел. Кн. Елисавете и инокине Варваре помолимся" и пение хора: "святые новомученицы Вел. Кн. Елисавето и инокине Варваро, молитесь Бога о нас", старший Архиерей, взяв ковчег со свв. мощами из рук Архимандрита Антония, благословил ими на все четыре стороны. Так повторялось это же священнодействие на четырех сторонах храма, потом крестный ход поднялся на церковную паперть и, после молитвы, все вошли в храм. Гробницы были установлены посреди храма и все встали на свои прежние места.

Весь крестный ход и все это действие, фактически впервые совершаемое и в Св. Гефсимании, да и вообще всеми священнослужителями, проходило исключительно гладко и торжественно, а главное — молитвенно. Преосвященные Архиереи — делегация Патриархии, все время следовали за служащими, останавливались, когда надо, по правую сторону, согласно установленному протоколу. Всех охватывало радостное молитвенное настроение, которому способствовала стройность хорошо продуманного и организованного служения и прекрасное молитвенное пение. Чувствовалось духовное общение с прославляемыми новомученицами, как бы праздник всех новомучеников и исповедников российских, а многие, включая и греков, с умилением говорили, что переживали как бы вторую Пасху.

Далее богослужение шло своим чередом, строго по монастырскому уставу. В свое время — полиелей и пение величания новомученицам. Этот момент особенно отличался своей торжественностью, и все дальнейшее богослужение проходило в свете этой торжественности, духовной радости.

На следующий день, в Неделю Жен Мироносиц, в монастыре жизнь закипела рано. Надо было подготовиться и к богослужению и к праздничной трапезе. Все, хотя и усталые, но поддерживаемые особым праздничным настроением, трудились согласно и дружно. Казалось, что сами новомученицы присутствуют и помогают мирному и благополучному проведению праздника.

К 8-ми часам утра уже все служащие были в храме и вышли под торжественный и праздничный звон колоколов навстречу предстоятельствуемому Архиерею — Архиепископу Антонию. Прибыли опять и члены делегации Патриархии и заняли положенные им места.

Началась Божественная Литургия, вначале которой весь сонм служащего духовенства запел: "Христос Воскресе из мертвых..." и снова всех окутал светлый облак пасхальной радости, в которой прошло и все дальнейшее богослужение. А вынося Св. Чашу для причащения верующих, Архиепископ Антоний обратил внимание молящихся на то, что как само Св. Евангелие, употреблявшееся за богослужением, так и священные сосуды, являются даром Миссии св. новомученицы Вел. Кн. Елизаветы.

По окончании Божественной Литургии, все священнослужители вышли на середину храма и начался молебен свв. новомученицам. И под пение тропаря им, снова двинулся из храма торжественный крестный ход. Гробницы со свв. мощами остались посреди храма, а Начальник Миссии, Архимандрит Антоний, понес два малых ковчега с частицами свв. мощей новомучениц. Как и накануне крестный ход останавливался на четырех сторонах храма. Архимандрит Антоний поднимал высоко свв. мощи и благословлял ими на все четыре стороны под торжественное и радостное пение объединенных хором двух обителей — "Святые новомученицы Вел. Кн. Елизавето и инокине Варваро, молитесь Бога о нас".

Вернулись в храм, и под пение "величания" все священнослужители включая архиереев, подняли обе гробницы и установили их на заранее приготовленном месте, с мраморным основанием, слева от иконостаса, впереди храма.

Старший протоиакон провозгласил многолетие Блаженнейшему ДИОДОРУ, Патриарху Св. Града Иерусалима и Всея Палестины, а за ним последовали и многолетия служащим архиереям, Начальнику Миссии, председателю Православного Палестинского Общества, Игуменни Гефсиманской Обители, сестрам и всем присутствующим.

В связи с Праздником, согласно постановлению Архиерейского Синода, выданы были благословенные Грамоты Игуменни и сестрам Гефсиманской Обители и духовнику обители, Архимандриту Нектарию.

По окончании богослужения, все присутствовавшие были приглашены на праздничную трапезу, куда все направились "со славой" торжественным ходом, с пением тропаря новомученицам.

Во время трапезы, с особым словом обратился ко всем старший член Делегации Патриархии, Митрополит Петрский ГЕРМАНОС, передавший благословение и приветствие Блаженнейшего Патриарха ДИОДОРА присутствующим архиереям и Начальнику Миссии Архимандриту Антонию, а также выразил и "пожелание всего Братства Гроба Господня, чтобы новоканонизованные мученицы, Вел. Кн. Елизавета и инокиня Варвара, принятые Всевышним в лоно Авраама, Исаака и Иакова, предстательствовали бы за мир всего мира, за спокойствие св. Церкви и всех Божиих Церквей, ради мира и любви между людьми", и выразил всем пожелание лагодатной помощи Живоносного Гроба Господня в борьбе за Христову Истину.

Сказал и свое приветственное слово, как хозяин и Начальник Миссии, Архимандрит Антоний, обратив внимание на силу любви, которая объединяет верных чад Христовых, Церкви Торжествующей с Церковью Воинствующей, что мы все участники Торжества так живо чувствовали и радовались духовному единению с новомученицами и всеми новомучениками Земли Русской.

ЧЛЕН МИССИИ



В 1872 г. известный английский ассириолог, Георгий Смит, заслуживший наименование родоначальника Британской ассириологии, сообщил, что среди клинописных таблиц, поступивших в Британский музей из библиотеки Ашурбанипала, ассирийского царя, он открыл древнее вавилонское сказание о Всемирном Потопе, во многом совпадающее с библейским о том повествовании.

Враги нашей веры, которых уже и тогда было много, имевшие уже и тогда значительное влияние на общественные и научные круги, с готовностью подхватили это известие и истолковали его, как свидетельство о несамостоятельности Библейского писания и его полной зависимости от древних языческих месопотамских преданий.

Большинство христианских апологетов, отстаивая безупречную правду и самородность Священного Писания, пробовали опорочить новое открытие ссылкой на его недостоверность. Но новые открытия в Месопотамии только подтвердили подлинность открытия Г. Смита. Появились новые версии предания о Потопе не только на вавилонском /аккадийском/ языке, но и на древнейшем - сумерийском /в г. Ниппуре/, потом явились древние переводы этого сказания /до 1700 г. до Р.Х./ на хеттский и хуаритский языки, так что достоверность сказания о Потопе в месопотамской клинописи была удостоверена.

- - - - -

В Священном Писании не указывается, как оно было написано. Святые отцы разногласят по этому вопросу, но все единогласно указывают, как говорит св. ап. Павел: "Все Писание богодухновенно", т.е. составилось при участии Духа Святого. Однако одни свв. отцы считают, что святыя слова Библии не были сложены до того, как Дух Святой непосредственно продиктовал их св. пророку Моисею, в таком виде изложившему их в наших святыя книгах. Но при таком представлении в Св. Писании все до знаков препинания и разделения на строки богодухновенно и священо. Всякий перевод святыя книг легко может нарушить их богодухновенность. Тогда понятным становится средневековое мнение о законности только трех языков для Св. Писания, специально годных для перевода.

Другое мнение господствовало среди свв. отцев главным образом тех, кто имел дело с переводами Св. Писания на другие языки. И не без участия Промысла Божия наибольшую авторитетность в Христианской Церкви приобрел не еврейский подлинник Священного Писания, а древнейший перевод с него на греческий, так называемая Септуагинта.

Последователи этой теории считают, что св. Моисей при составлении текста Священного Писания включал в него дошедшие от древних времен предания, проверяя их чрез призму Св. Духа так, что в словах Библии не оставалось ни одного неправого слова, ни одной неправой мысли.

Эта вторая теория вызывает у пишущего эти строки большее сочувствие, ибо позволяет в число тех, кто был призван к сотрудничеству с Духом Святым, включать более широкие круги людей, главным образом предков еврейского народа, прежде всего праведного Авраама, выходца из Ура Халдейского, т.е. из области Вавилонской, что и объясняет, почему именно вавилонские /месопотамские/ преданья особенно близки к библейским.

Повествование о Потопе является лишь одним из таких преданий. В древне-сумерийском изложении есть повествование о сотворении мира, начинающееся по сумерийски строкой "Энума элиш ля набу шамаму", /"когда небеса не были именованы"/ служащей по восточной традиции заглавием всему повествованию".

В этом повествовании бросается в глаза коренная разница с библейским. В то время, как св. Библия начинается торжественным провозглашением: "В начале сотворил Бог небо и землю", и эту истину мы ежедневно исповедуем в нашем символе веры, вслед за св. пророком Иеремией повторяя, что "боги, не сотворившие небо и землю исчезнут с земли и из под небес" /10, 11/, и что: "Бог сотворил землю силою Своею, утвердил вселенную мудростью Своею, и разумом Своим простер небеса" - вавилонские легенды приписывают сотворение мира по частям различным богам или обществу богов, показывая, что в этом важнейшем моменте память изменила жителям Вавилона, и они передают позднейшим поколениям в корне искаженную картину миротворения. Этим лишний раз свидетельствуется, что для сохранения неповрежденной истины в человечестве не мог Господь предоставить хранение ее человеческим силам, и что необходимо было вмешательство в это дело Св. Духа "главовавшего отцем во пророцех".

Впрочем это очищающее действие веяния Св. Духа видим мы и в наиболее приближающемся к истинному повествованию, в предании о Потопе.

Приведем выдержки из этого предания по книге доктора Георгия Ру "Древний Ирак" Лондон 1964 г.

"Некогда боги решили послать потоп, чтобы уничтожить грешный человеческий род, но Еа /бог пресных вод/ сжалился над неким Ут-напштимом и тихонько, чрез стену его хижины стал нашептывать ему советы: бросить дом, бросить все имущество, построить корабль большой величины, захватить "семена всех живых существ" и приготовиться к беде. На следующее утро началась постройка корабля, и через некоторое время был готов огромный семи-палубный корабль, просмоленный нефтью и нагруженный золотом, серебром, птицами и зверями. Ут-напштим вошел на корабль со всею своею семьею и работниками, и когда погода испортилась, он понял, что наступил потоп, и затворил дверь. Черная туча поднялась из-за горизонта, и началась страшная буря с ветром, дождем, громом и молнией. Все плотины прорвались, земля окуталась тьмой. Боги панически испугались, съежились, как собаки, скорчились в ужасе. Иштар /Астарта/ рыдала, как женщина при родах. "Как я могла развязать эту борьбу против моего народа? Ведь это я та, кто подвела мой народ!" Боги плакали с нею шесть дней и шесть ночей. Ветер дул, ливень, буря и потоп заливали землю. На седьмой день буря утихла. Ут-напштим открыл окно, свет упал ему в лицо, и он увидал, что все человечество обратилось в глину. Корабль остановился на вершине горы Низир, но земли нигде не было видно, кроме скалы, на которой стоял корабль. После того, как прошла неделя, Ут-напштим выпустил голубя, но он прилетел обратно, послал ласточку, но она также вернулась, наконец он послал ворона, и тот не вернулся, ибо нашел землю. Тогда Ут-напштим вышел из корабля и принес жертву на вершине горы. "И боги ощутили запах сладкой жертвы, и как мухи собрались вокруг жертвоприношения". Тут боги стали ссориться. Иштар /Астрата/ радовалась, Енлиль гневался, Еа защищал свою позицию".

Мы видим в этом повествовании и близкое сходство с библейским рассказом и коренную разницу с ним. Прежде всего бросается в глаза разница между величавым и светлым образом Божиим, встающим со страниц Библии, и часто отталкивающим образом языческих богов, скорчившихся, как псы, при стихийном бедствии и слетающихся, как мухи, при запахе

жертвы. Из сравнения двух повествований мы ясно видим разницу между повествованием, прошедшим всеочищающее горнило Духа Святого и повествованием, этого очищения не имевшим.

Самым важным признаком того или другого является наличие или отсутствие нравственного смысла в описываемом событии. Библейский Потоп был последствием всеобщего греха человечества. Все люди, за исключением Ноя и его семьи, впали в безысходную плотность, прекратили всякую духовную жизнь. Из примера теперешнего времени мы ясно можем представить такую жизнь. Этим в корне нарушался план Божий о человеке. Живя исключительно плотной жизнью, люди по смерти сходили во ад, и если бы все человечество без исключения оказалось бы в таком положении, то ни для кого не осталось бы надежды на вечную жизнь в Царствии Божием.

Поэтому, а не по случайному капризу, уничтожает Господь предпотопное человечество, спасая Ноя и его семейство, и тем сберегая человеческий род.

Но Господь не забыл и уничтоженные человеческие поколения. Св. ап. Петр свидетельствует: "Христос находящимся в темнице духам сошедши проповедал. Некогда непокорным ожидавшему их Божию долготерпению, во дни Ноя, во время строения ковчега, в котором немногие, то есть восемь душ, спаслись от воды". /1 Пет. 3, 19-20/.

Всего этого конечно нет в языческих месопотамских записях.

И мы можем только с благоговением благодарить Господа нашего, Духа Святого за то, что благоволил Он предпринять очищение человеческих преданий для сохранения Истины. Если бы не это вмешательство Св. Духа, то может быть мы принуждены были бы почитать доселе богов, скорчившихся как псы, и жадно льнувших на съедобное, как мухи.

- - - - -

Эта статья была уже написана, когда в газетах и журналах появилось известие о новых открытиях при раскопках в Сирии развалин города Эблы от времен еще до-библейских. И конечно, начали делаться анти-христианские и анти-библейские выпады по этому поводу. Настоящая статья не может ответить на поднимаемые там вопросы, уже потому, что она написана ранее получения известий о новых открытиях, и потому что эти известия еще очень сумбурны и не обработаны. Но она дает ответы на основные вопросы, возникающие в связи с новыми открытиями на Ближнем Востоке и потому может принести свою долю пользы.

Архиепископ Нафанаил

Р О З Ы С К

Никита Вадимович Кильдеев, род. в 1905 г. в Петербурге и служил в Л.Г. Измайловском Полку. Последнее местожительство - Мюнхен, возможно в старческом доме или госпитале.

/Просим по этому поводу писать по адресу редакции "Вестника"/

Новые старосты

В конце 1981г. Свято-Николаевский приход в г. Франкфурте выбрал нового старосту - Михаила Владимировича Горачека. Михаил Владимирович сын скончавшегося в середине прошлого года долголетнего старосты этого прихода, Владимира Яромировича Горачека. В течение последних лет он уже помогал своему отцу в церковных делах и таким образом естественно вращался в деятельность старосты. Его выбор поэтому обеспечивает известную последовательность в ведении дел франкфуртского прихода.

В середине Великого Поста состоялось приходское собрание в храме Св. Архистратига Михаила в Людвигсфельде под Мюнхеном. Прихожане переизбрали долголетнюю старосту Елену Васильевну Гандю. В Людвигсфельде, к сожалению, осталось довольно мало прихожан - почти исключительно пожилые люди. Молодые люди большей частью переселились в другие районы и только по доброй памяти иногда приезжают в свой храм. Богослужения совершаются регулярно кроме первого воскресенья каждого месяца. Настоятель Свято-Михайловского храма - владыка Марк, а его заместитель - о. Анастасий Дрекопф. Раз в месяц в Людвигсфельде обычно служит о. Александр Нелин. Зато о. Анастасий раз в месяц служит в соборе в Мюнхене.

В середине мая месяца состоялось годовое приходское собрание в Свято-Николаевском соборе в г. Мюнхене. Виктор Николаевич Вишневецкий, который был старостой этого прихода в течение десяти лет, отказался от новой кандидатуры ввиду нагруженности епархиальными делами. Но он был переизбран в члены приходского совета. В качестве старосты была выбрана Юлия Алексеевна Колюжная - очень деятельный и жертвенный член сестричества, она в последние годы занималась шитьем новых облачений в соборе.

Архиерейские богослужения вне Мюнхена

В пятую неделю Великого Поста, в которую совершается память преп. Марии Египетской, Преосвященный Епископ Марк совершал всенощное бдение и божественную литургию в храме Св. благоверного князя Александра Невского в г. Копенгагене в Дании. Собралось много прихожан и многие из них в этот день исповедовались и причастились. Владыка Марк, естественно, тоже навещал болящего настоятеля этого храма, о. прот. Алексея Чипурдеева. В начале Страстной Седмицы в Копенгаген поехал о. архимандрит Феодор (Голицын), чтобы провести все службы Страстной Седмицы и Светлой Пасхи в храме Св. Александра Невского. Как владыка Марк так и о. Феодор помимо богослужения навещали больных в Копенгагене и в провинции.

На Благовещение владыка Марк служил во Франкфурте. Там же он в Великий Понедельник совершил таинство Елеосвящения. В Великий Вторник утром он служил в Висбадене, а вечером он совершил Елеосвящение в Штуттгарте. В Великую Субботу вечером Преосвященный Епископ Марк служил "заутреню" в Ландсхуте и освятил куличи и пасху. Новые разъезды начались после Пасхи. 1го мая совершилось архиерейское богослужение в Дортмунде, где после службы состоялось годовое приходское собрание. На следующий день владыка Марк с диаконом Стефаном и д. Николаем Визе при сослужении иерея Божицара Патрнотич служил в Дюссельдорфе.

Семинар во Франкфурте

В день Благовещения во Франкфурте начался ежегодный Семинар для интересующихся Православием. За несколько дней до начала Семинара организатор и руководительница его, г-жа Мельхерс, поломала себе руку так неудачно, что она не была в состоянии приехать к началу Семинара. Ее работу переняла маленькая группа помощников. Преосвященный Марк, Епископ Мюнхенский и Южногерманский, открыл Семинар и приветствовал участников и гостей от имени Германской Епархии, выражая при этом особенную благодарность о. протоиерею Димитрию и матушке Игнатъевой за постоянную заботу об этом важном предприятии уже в течение восьми лет. Короткие приветствия сказали Преосвященный Лаврентий, Епископ Западно-Европейской Епархии Сербской Православной Церкви, д-р Лаврентиус Кляйн, римо-католический сотрудник экуменического отдела протестантской церкви во Франкфурте, и представитель городского управления г. Франкфурта, г-н Мим.

После открытия Семинара о. протоиерей Георгий Металлинос, профессор Афинского университета, читал свой доклад на тему "Константинопольский Символ веры и его значение для нашего времени". В течение этого первого дня уже ясно чувствовалось то, что г-жа Мельхерс позже писала о всем Семинаре: "Каждый докладчик говорил о своей теме с большим богословским знанием, не допуская при этом никакого сомнения в том, что он или она глубоко убежден в истине веры Церкви. При этом с большой терпимостью слушали мнения иноверных и откровенно говорили о различиях (веры)".

Другие доклады, которые читались на этом Семинаре, касались иконописи (проф. Тайссинг из Академии искусств в Дюссельдорфе), православного понимания Евхаристии (прот. Димитрий Игнатъев), невидимой брани в жизни христианина по учению преп. Нила Сорского (Еп. Марк), Иисусовой молитвы, значения Церкви в нашем мире (прот. Г. Металлинос), молитвы Св. Ефрема Сирина (прот. Амвросий Бакгаус) и др.

На Страстной Седмнице участники Семинара главным образом посещали богослужения в Свято-Николаевском храме во Франкфурте и имели возможность выяснять разные вопросы в личных беседах с докладчиками или священнослужителями.

Некоторое сужение в тематике Семинара произошло из-за того, что в последний момент заболел о. иеромонах Амфилохий Радович, преподаватель Богословского Факультета в Белграде. Это показало организаторам, что в будущем надо серьезно думать о привлечении новых докладчиков и может быть также и о расширении тематики.

Собрание Общества "Вера во втором мире"

С 7го по 9ое мая в г. Эссlingen вблизи Штуттгарта состоялось годовое собрание членов немецкого отдела общества "Вера во втором мире". Это общество возникло в Швейцарии по инициативе протестантского пастора Евгения Фосса. Оно занимается изучением положения верующих за железным занавесом и распространением полученной информации. Этим оно проводит ценнейшую работу и в пользу наших русских православных верующих на родине. В правление германского отдела этого общества входят Его Преосвященство, Епископ Марк, и иподиакон Глеб Александрович Рар. Годовое собрание в Эсслингене началось приемом у первого бургомистра этого кра-

сивого города, расположенного по берегам реки Неккар. Вечером участники собрания вместе с жителями Эсслингена слушали блестящий доклад пастора Шосса о положении верующих в Советском Союзе. На следующее утро председатель германского отдела читал доклад об отношении советского государства к религии в городском зале, где собралось очень много народа. После доклада последовала оживленная дискуссия. После обеда происходили заседания общества, а вечером его члены присутствовали на второй части всенощного бдения, совершаемого владыкой Марком в нашем Свято-Николаевском храме в Штуттгарте.

Освящение сербского храма в Оснабрюкке

В воскресенье, 26го апреля/9го мая, Преосвященный Марк в сопровождении рясофорных монахов оо. Стефана и Александра участвовал в освящении сербского храма Св.Великомученика Георгия в г.Оснабрюкке. В северной Германии и в частности в Оснабрюкке после Второй Мировой Войны собралось особенно много сербских эмигрантов. Среди них с самого начала развивалась активная церковная жизнь благодаря энергичному священнику, о.Милану Йовановичу. На месте трагически убитых воинов их уцелевшие товарищи стали постепенно воздвигать великолепный храм-памятник в чисто сербском стиле. Ктитором этого храма был покойный сербский король Петр II, а вся сербская эмиграция принимала живое участие в постройке. 9го мая с.г. Преосвященный Лаврентий, Епископ Западно-европейской Епархии Сербской Православной Церкви, освятил этот прекрасный храм в присутствии Преосв. Василия, Епископа Австралийско-Новозеландской Епархии Сербской Православной Церкви, и нашего епископа Марка.

На это великое торжество приехало много духовенства не только из Германии, но и из Швеции, Англии и Франции. Наш диакон, о.Стефан служил вместе с сербским протодиаконном, специально приехавшим из Сербии. Верующие приехали из многих стран Европы и даже из Америки. Во время праздничной трапезы, устроенной после божественной литургии, о.протоиерей Милан Йованович выразил свою особую радость и благодарность за то, что владыка Марк прибыл на освящение храма как представитель Русской Православной Церкви Заграницей, с которой у Сербской Церкви самые тесные связи. Он вспомнил те послевоенные годы, когда еще не было сербского епископа в западной Европе и частично была прервана всякая связь и с патриархом сербским. В эти тяжелые годы сербские священники и верующие в Германии всегда находили утешение и поддержку в нашей Русской Церкви и в частности в лице владыки архиепископа Филофея, который по просьбе сербского патриарха и рукоположил одного из священников, участвовавших в освящении храма в Оснабрюкке. В своем коротком слове владыка Марк подчеркнул важность тесных связей между братскими Церквями, которые должны выражаться не только в совместной молитве и в том, что сербские братья частично пользуются нашими русскими храмами в Германии, а в гораздо большей мере в любви к нашей общей апостольской православной вере, которая здесь, где мы живем в рассеянии среди иноверных, представляет самое драгоценное сокровище, и которую всеми силами надо защищать от всяких нападений.

На торжестве присутствовали и представители римо-католической и протестантской церквей и города, а из Америки прибыл сербский престолонаследник Александр. Последний был встречен очень тепло особенно со стороны молодежи.

Радует нас со своими братьями сербами, что им удалось построить такой дивный храм!

Рукоположение в Мюнхене

В Неделю Третью Великого Поста - Крестопоклонную - в Свято-Николаевском Соборе в Мюнхене был рукоположен в диакона о. Стефан (Вертс). Два года о. Стефан жил при тогдашнем архимандрите Марке в Висбадене как послушник, а потом с братией переселился в обитель преп. Иова Почаевского в Мюнхене. Здесь он во время Рождественского Поста принял постриг в рясофорного монаха. После рукоположения Преосвященный Марк в своем приветствии сказал, что о. Стефан будет проходить свое диаконское служение в Мюнхене. Но в дальнейшем он хочет его подготовить к тому, чтобы он мог вернуться на свою голландскую родину для укрепления и расширения святого Православия в этой стране. Когда о. Стефан в свое время приехал в Висбаден, он не знал ни русского ни церковно-славянского языка. Своим терпением и любовью к Святой нашей Церкви он добился того, что он теперь свободно читает по-славянски и может объясниться по-русски. Аксиос. Аксиос. Аксиос!

О положении протодиакона Константина Ериша

10го февраля с.г. Духовный Суд Германской Епархии принял решение временно запретить в священнодействовании протодиакона Константина Ериша, клирика Собора преп. Прокопия в Гамбурге, по причинам его семейного и морального положения. Духовный Суд предлагает снова пересмотреть дело о. протодиакона Константина на основе подробного отчета его духовного отца в начале 1983г. Резолюцией от 16го февраля/1го марта с.г. Преосвященный Марк, Временно Управляющий Германской Епархией, принял решение Духовного Суда и запретил протод. Константина Ериша до дальнейшего решения Суда.

Болезнь прот. Венедикта Бояна

Резолюцией от 5/18го мая 1982г. Преосвященный Епископ Марк запретил в священнодействии протоиерея Венедикта Бояна, находящегося в настоящий момент в психиатрической клинике.

Богослужения на немецком языке в г. Мюнхене

С середины 1981г. в Свято-Николаевском Соборе в г. Мюнхене каждую субботу совершается Божественная литургия на немецком языке. Службу совершает о. иерей Анастасий Дрекопф. Маленьким хором до своего рукоположения руководил о. Стефан, теперь же он служит диаконом. Цель этих богослужений заключается в первую очередь в том, чтобы привлекать ту часть нашей православной молодежи, которая не владеет русским языком и не понимает славянского. До сих пор, к сожалению, посещаемость этих богослужений очень низкая. Заходят случайные люди и из них кое-кто уже стал интересоваться православием. Но иногда и приходят православные, которые из-за языковых трудностей уже годами не бывали в церкви. Это в нас питает надежду, что службы на немецком языке со временем могут стать более популярными. В обители преп. Иова Почаевского раз в неделю - обычно по средам - совершается литургия на немецком языке. Поскольку братия смешанная, многонациональная, некоторые части утрени почти ежедневно читаются и на немецком языке. до сих пор, однако, православные немцы мало интересуются этим.